



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 5 7 6 2 0 8 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 115 576 208 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 05		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address			
		Country KOREA		Ju Jeong-seon Ju Jeong-seon #204, Yucheon Arista 101-dong, 30 Wichon-gil, Gangneung-si, Gangwon-do (Yucheon-dong)			
				Postal Code 25456			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3180-9905
Health food				1		USD5.92	FAX 010-3180-9905
Cosmetic Cream				1		USD4.81	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	1073 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中		Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
Khan Industries Limited KR						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 5 7 6 2 0 8 J P *

item number EN 115 576 208 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 05		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Ju Jeong-seon Ju Jeong-seon #204, Yucheon Arista 101-dong, 30 Wichon-gil, Gangneung-si, Gangwon-do (Yucheon-dong)			
		Country KOREA		Postal Code 25456			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3180-9905
Health food				1		USD5.92	FAX 010-3180-9905
Cosmetic Cream				1		USD4.81	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	1073 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中		Total number of pieces			

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 05

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN115576208JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Ju Jeong-seon Ju Jeong-seon #204, Yucheon Arista 101-dong, 30 Wichon-gil, Gangneung-si, Gangwon-do (Yucheon-dong) 25456, KOREA</p> <p>TEL 010-3180-9905 FAX 010-3180-9905</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.92	USD 5.92
Cosmetic Cream			1	USD 4.81	USD 4.81
総合計 (Total)			2		USD 10.73

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 5 5 7 6 2 0 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 115 576 208 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 05		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 25456		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
Health food				1		USD5.92		内容品の個数 Number of items contained	
Cosmetic Cream				1		USD4.81		正味重量 Net weight	
								内容品の価格 Value	
								TEL 010-3180-9905	
								FAX 010-3180-9905	
								次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
								<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	
								<input type="checkbox"/> その他 Others	
								<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
								<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円) Total Value 1073 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中	
ご署名 Signature of the sender									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0952		FAX	
Country KOREA		日付印 Date Stamp			

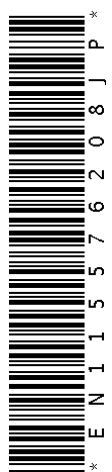


* E N 1 1 5 5 7 6 2 0 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 576 208 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0952		FAX	
Country KOREA		TEL 010-3180-9905		FAX 010-3180-9905	
内容品詳細		HSコード		原産国	
Health food		USD5.92		1	
Cosmetic Cream		USD4.81		1	
損害要償額		価格		正味重量	
郵便料金 (円)		諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)	
商品見本		販売品		返送品	
<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
商品見本		その他		書類	
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
日本円換算合計 (円)		1073		日付印 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.					



* E N 1 1 5 5 7 6 2 0 8 J P *

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。